

Atlas Copco Portable AC Generator

QAS 58 & QAS 78JD EPA TIER 2

Parts list

1310 3011 51 Ed. 1 2004-08

“Copyright 2004, Atlas Copco Compressors, Inc. Holyoke, Massachusetts
Any unauthorized use or copying of the contents or any part of this book is
prohibited. This applies in particular to trademarks, model denominations, part
numbers and drawings.”

No. 1310 3011 51 Ed. 1
2004-08

Atlas Copco

OWNERSHIP DATA

Unit model: _____ Owner's machine no.: _____

Delivery date: _____ Motor serial no.: _____

Service plan: _____ First start-up date: _____

Selected Lubricants

Engine: _____ Capacity: _____

Engine Oil Type: _____

Printed Matter Nos.

Atlas Copco instruction book: _____ Atlas Copco logbook: _____

Atlas Copco parts list: _____ Motor parts list: _____

Local Atlas Copco Representative

Name: _____

Address: _____

Telephone: _____ Contact persons: Service: _____

Telefax: _____ Parts: _____

Example parts list

Ref.	Part number	Qty	Name	Remarks
1	1310 0332 64	158	Screw	Round Head
2	1310 0326 91	2	Hinge	
3	1310 0326 79	2	Fender	

Explanation of columns:

Ref. - Reference number. Relates a part in list and drawing. "x" means that the part is not shown on the drawing. "-" indicates the beginning of a new list item.

Part number. "---" directs to consult another list of which the heading mostly has the same designation. "****" means that the part is not available as spare part. Parts followed by one dot are comprised in the assembly(ies) listed above the first dot.

Qty - A number indicating the quantity of parts. The quantity is only related to its corresponding reference number ("Ref") and may differ from the total quantity of this part for the entire unit. For parts of an assembly the quantity mentioned is for one assembly. "AR" means "as required" : bulk material or quantity to be determined.

Name - Mostly part names. When machine types, Classification Societies, dimensions, etc. are mentioned under the same "Designation", look carefully for the part number for your specific equipment. When a selection is to be made, the various selections are indented and preceded by a dash.

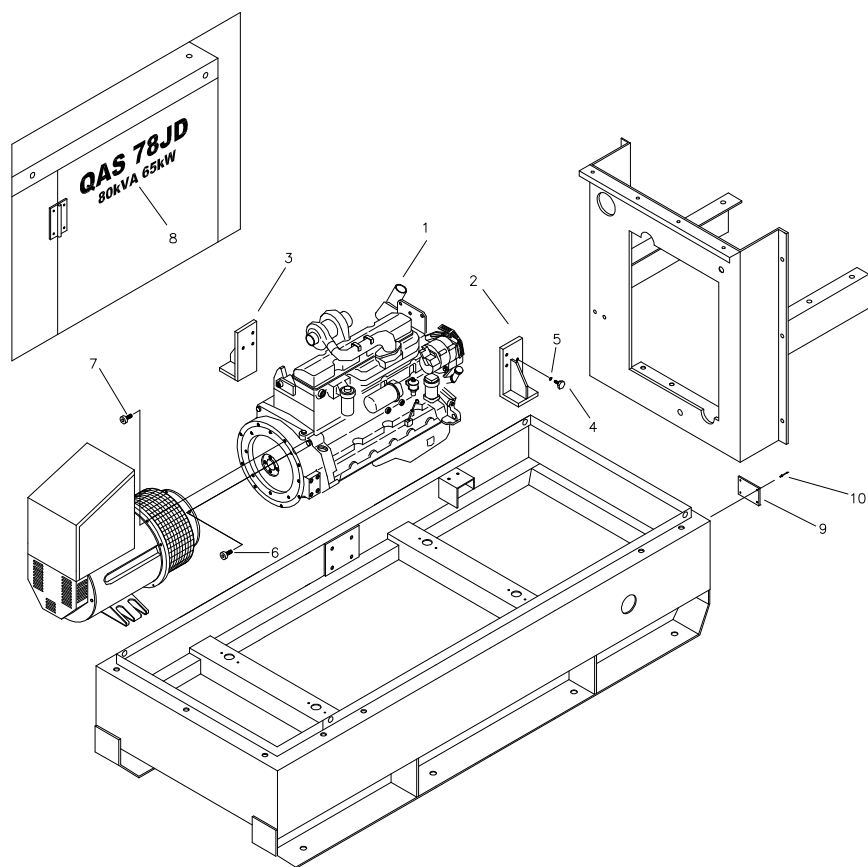
Remarks - A number followed by a bracket, e.g. 1), refers to a footnote.

ORDERING PARTS Always quote the part number, "Designation" and quantity of the desired parts as well as type designation and serial number of the unit.

Table of Contents

Section Title Page

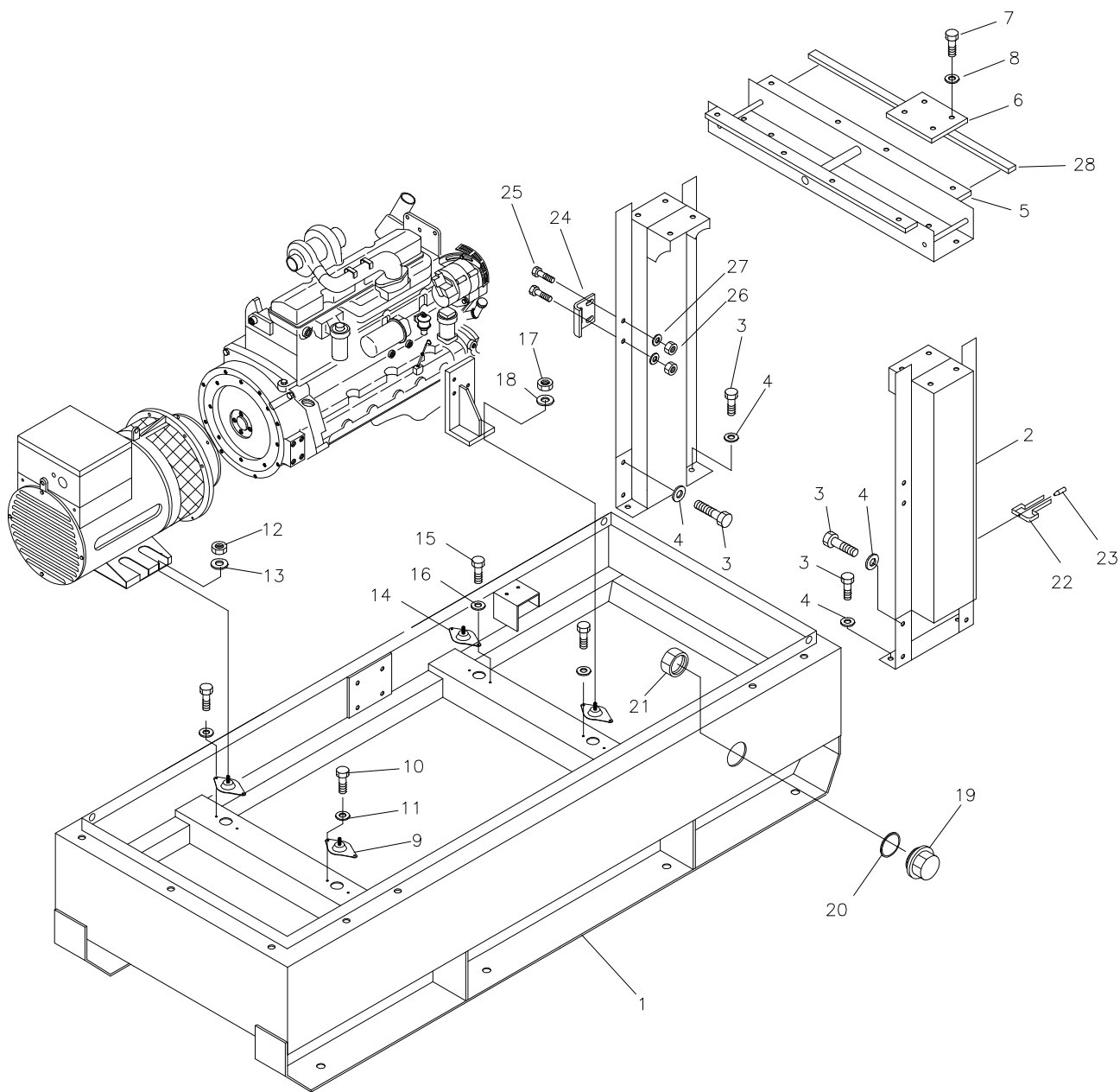
1.	Engine	4
2.	Frame & Supports.....	5
3.	Bodywork.....	7
4.	Air Inlet System.....	9
5.	Exhaust System.....	10
6.	Cooling System.....	11
7.	Electrical System.....	13
8.	Cubicle Assembly.....	14
9.	Control Panel Assembly.....	16
10.	Alternator Assembly	17
11.	Fuel System.....	18
12.	Coolant Heater.....	19
13.	Rear Panel Assembly.....	20
14.	Front Panel Assembly.....	21
15.	Front Door Assembly.....	22
16.	Rear Door Assembly.....	23
17.	Cubicle Door Assembly.....	24
18.	Roof Panel Assembly.....	25
19.	Markings.....	26
20.	Service Paks.....	27
21.	Service Parts.....	28



1. Engine / Moteur / Motor

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-----	-------------	-----	------	---------

1	1310 0363 61	1	Engine QAS 78 only	
1	1310 0365 89	1	Engine QAS 58 only	
2	1310 0352 42	1	Left Engine Mount	
3	1310 0353 43	1	Right Engine Mount	
4	0147 1400 03	6	Screw M12 x 25	
5	0333 3237 00	6	Lockwasher	
6	0211 5287 00	8	Screw	
7	0211 1367 00	12	Screw QAS 78 only	
7	0211 1362 00	12	Screw QAS 58 only	
8	1310 0353 68	2	Label – QAS 78 only	
8	1310 0353 69	2	Label – QAS 58 only	
9	1310 0353 76	1	Dataplate	
10	1310 0331 79	4	Pop Rivet	

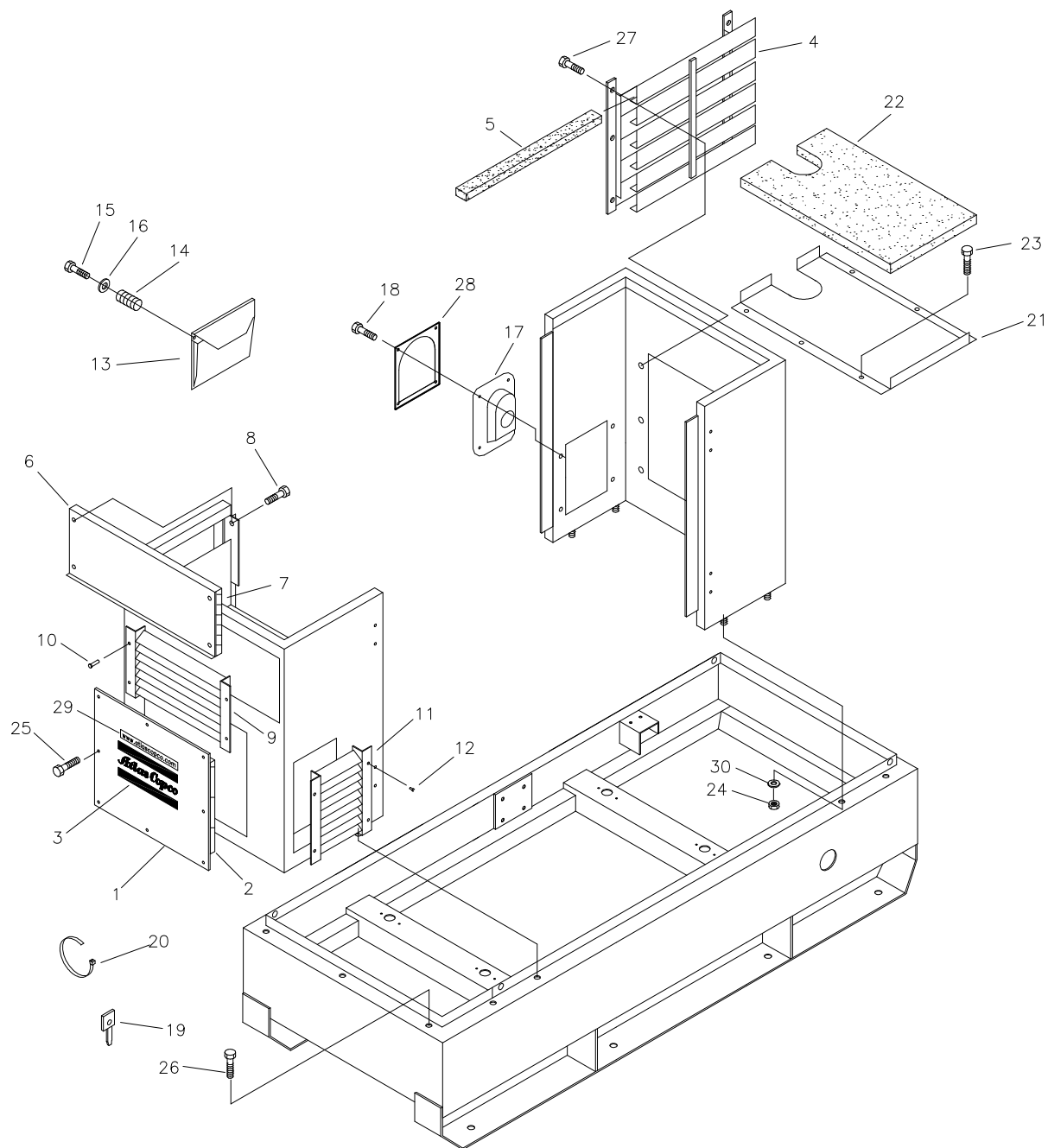


FRAME & SUPPORTS – SEE PAGE 6

2. Frame & Supports / Chassis et Supports / Bastidor Y Soportes

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
1	1310 0364 24	1	Frame	
2	1310 0352 61	2	Support	
3	0147 1400 03	12	Screw	
4	0301 2358 00	12	Washer-flat	
5	1310 0352 60	1	Beam-lifting	
6	1310 0353 22	2	Plate	
7	0147 1404 03	8	Screw	
8	0301 2358 00	8	Washer-flat	
9	1619 5506 81	2	Buffer	
10	0147 1323 15	4	Screw	
11	0301 2335 00	4	Washer-flat	
12	0291 1128 39	2	Locknut	
13	0302 1274 02	2	Washer-flat	
14	1619 5506 81	2	Buffer	
15	0147 1323 15	4	Screw	
16	0301 2335 00	4	Washer-flat	
17	0291 1128 39	2	Locknut	
18	0302 1162 00	2	Washer-flat	
19	0686 3716 29	1	Plug	
20	0653 1293 00	1	Gasket-flat	
21	0623 2100 09	1	Backnut	
22	1079 3461 02	2	Clip	
23	0129 3108 00	2	Rivet-pop	
24	1310 0355 27	4	Catch	
25	0216 1324 03	8	Screw	
26	0266 2110 00	8	Nut	
27	0333 3227 00	8	Lock Washer	
28	0301 2304 00	4	Washer	

1310 9044 41 Rev. 00



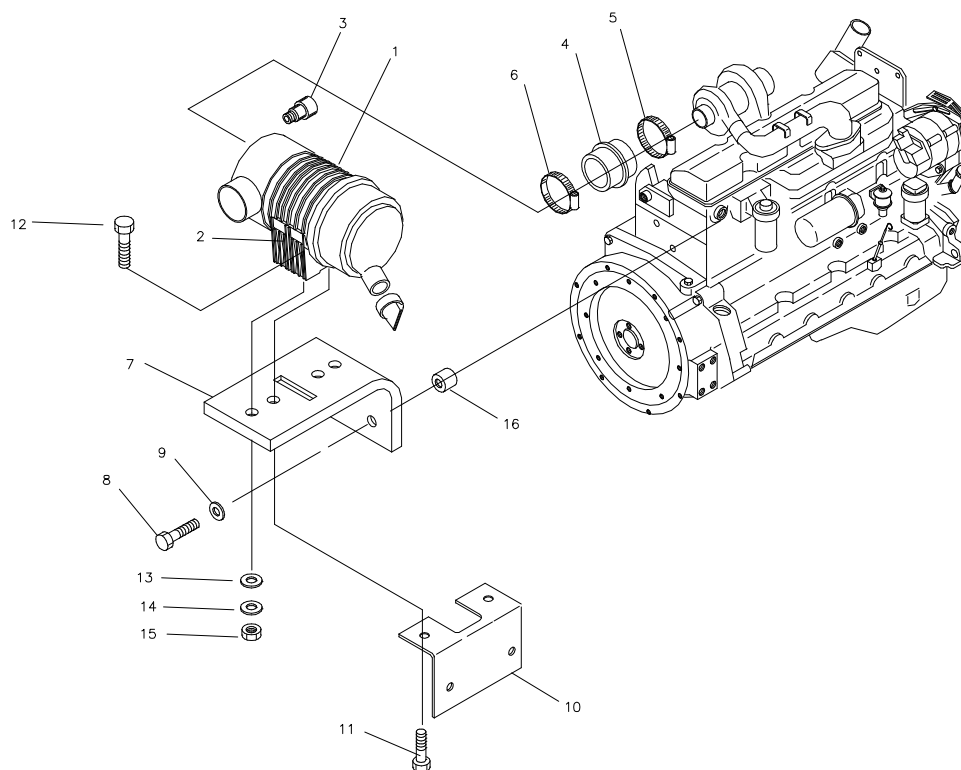
BODYWORK – SEE PAGE 8

3. Bodywork / Carrosserie/ Carroceira

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-	1310 0450 22	1	Baffle assembly Item 1-3	3
1	1310 0450 00	1	Plate – Rear	1
2	1310 0353 11	1	Insulation	
3	0690 1132 00	1	Label – Logo	
-	1310 0449 22	1	Baffle assembly Item 4-5	3
4	1310 0449 00	1	Baffle – Outlet	1
5	1310 0353 48	6	Insulation	
-	1310 0453 13	1	Baffle assembly Item 6-7	2
6	1310 0453 00	1	Baffle Plate	1
7	1310 0353 12	1	Insulation	
8	1619 2766 00	4	Screw	
9	1310 0352 67	1	Baffle – Louvered	
10	0129 3175 00	4	Pop Rivet	
11	1310 0352 68	1	Baffle – Louvered	
12	0129 3175 00	4	Pop Rivet	
13	1310 0356 39	1	Document Holder	
14	0259 161H 02	4	Insert	
15	0144 3206 03	4	Screw	
16	0301 2327 00	4	Washer	
17	1615 6972 01	1	Funnel	
18	1615 5664 00	4	Bolt	
19	1615 7271 00	2	Key	
20	1088 1301 03	1	Cable Ty	
-	1310 0454 13	1	Baffle assembly Item 21-22	2
21	1310 0454 00	1	Baffle	1
22	1310 0353 19	1	Insulation	
23	1619 2766 00	5	Screw	
24	0292 1305 00	8	Locknut	
25	1619 2766 00	8	Screw	
26	1619 2766 00	6	Screw	
27	1619 2766 00	6	Screw	
28	1310 0355 80	1	Plate	
29	1310 0357 17	1	Label	
30	0300 8019 00	8	Washer	

NOTES:

1. Unpainted
2. Steel Black
3. Galvanneal White



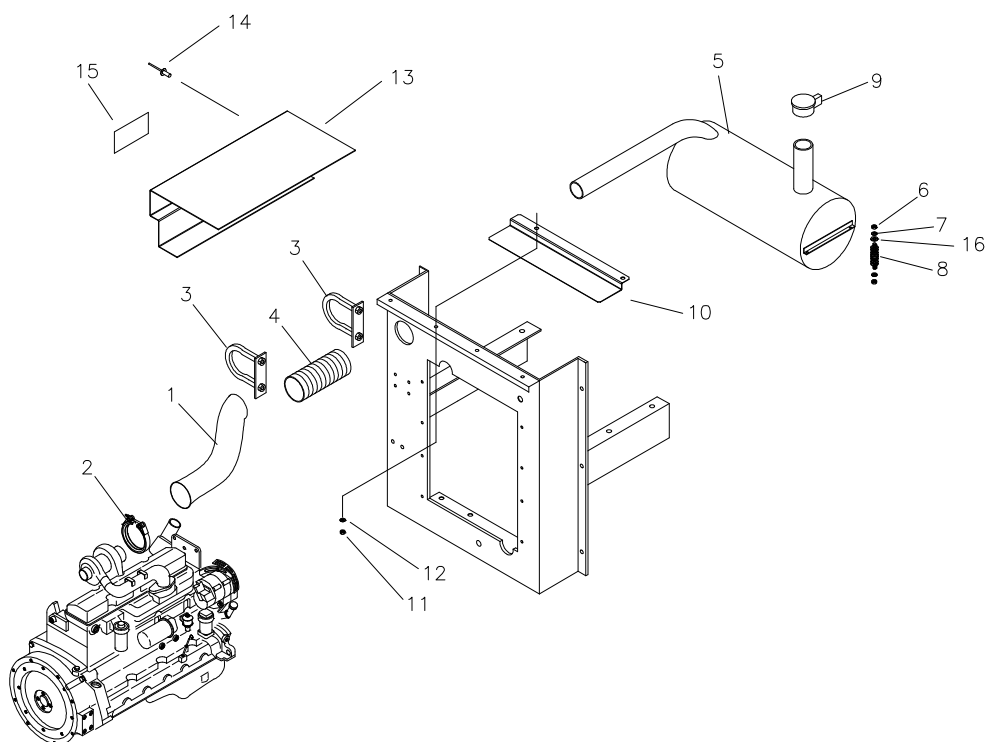
4. Air Inlet System / Systeme Entrée D'Air / Sistema Entrada De Aire

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-----	-------------	-----	------	---------

1	1310 0353 51	1	Filter-air	
2	1310 0354 96	1	Bracket	
3	1310 0320 11	1	Gauge-air cle	
4	1310 0325 60	1	Hose-hump	
5	1310 0325 56	1	Clamp-t bolt	
6	1310 0325 57	1	Clamp-t bolt	
7	1310 0352 62	1	Support	
8	0147 1363 03	2	Screw	
9	0301 2344 00	2	Washer-flat	
10	1310 0352 82	1	Bracket	
11	1619 2766 00	2	Screw-self tap	
12	0144 3249 03	2	Screw	
13	0301 2335 00	2	Washer-flat	
14	0333 2225 00	2	Lockwasher	
15	0268 3205 00	2	Nut	
16	1310 0364 48	2	Spacer, QAS 78 only	

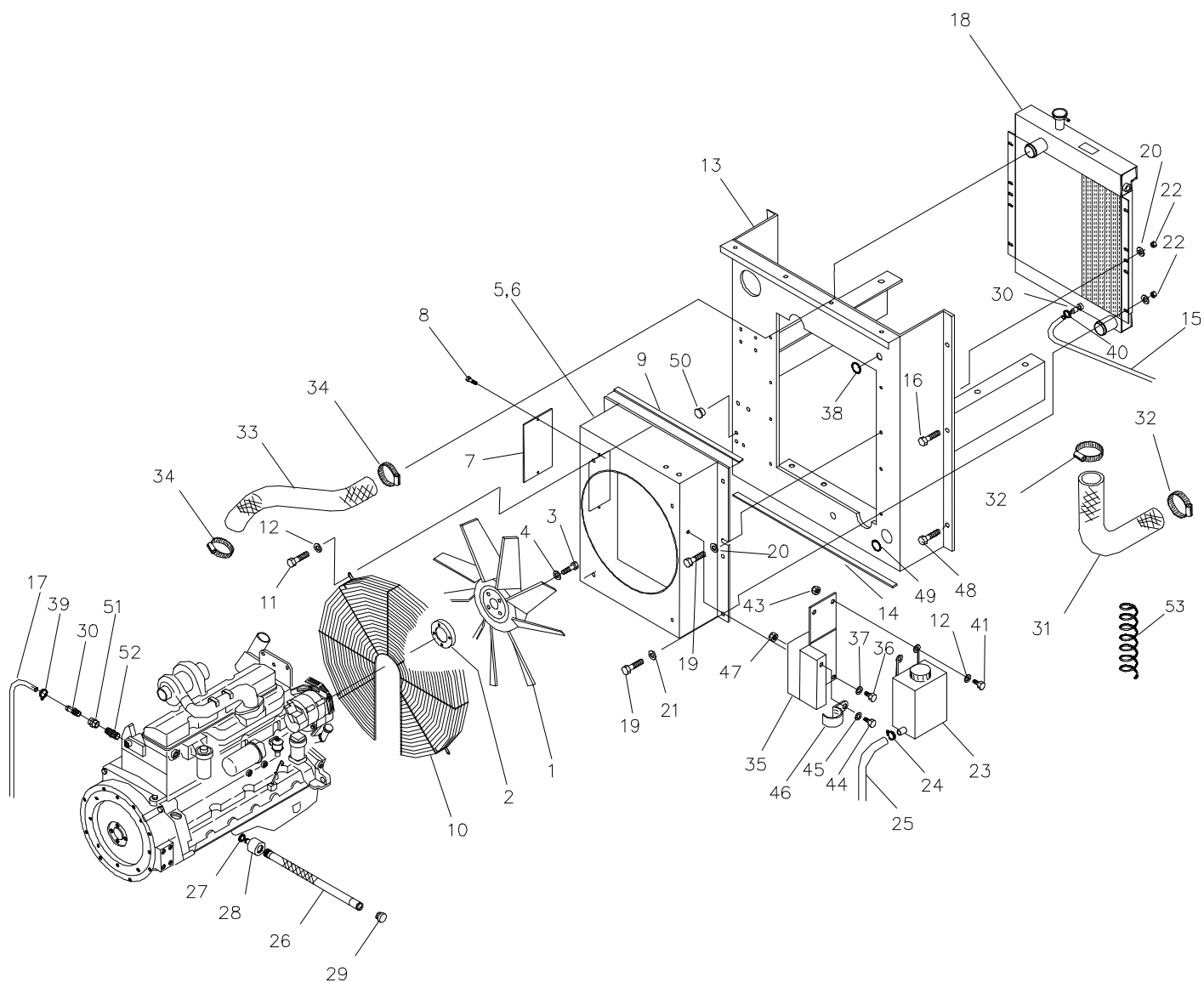
1310 9044 45 Rev. 00

1310 3011 51



5. Exhaust System / Systeme Echappement / Sistema Escape

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
1	1310 0363 59	1	Pipe-exhaust	
2	1310 0324 68	1	Clamp	
3	1310 0355 61	2	Clamp-saddle	
4	1310 0354 75	1	Hose-exhaust	
5	1310 0363 58	1	Muffler	
6	0266 2110 00	8	Nut	
7	0333 3227 00	8	Lockwasher	
8	1615 9869 01	4	Buffer	
9	1615 7214 00	1	Cap-rain	
10	1310 0356 40	1	Plate	
11	0266 2110 00	2	Nut	
12	0300 8019 00	2	Washer	
13	1310 0354 24	1	Exhaust shield	
14	1310 0327 87	3	Rivet – pop	
15	1310 0313 24	1	Label	
16	0301 2355 00	8	Washer	

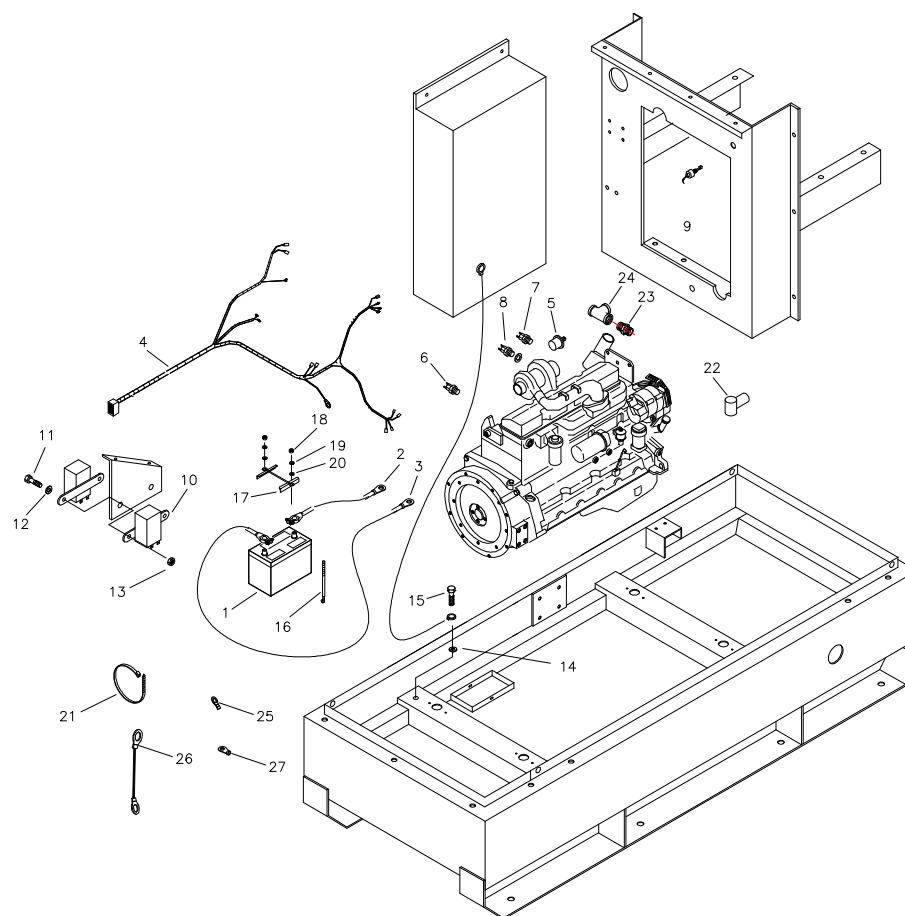


COOLING SYSTEM - SEE PAGE 12

6. Cooling System / Systeme Refroidisseur / Sistema Refrigerante

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
1	1310 0363 65	1	Fan-engine	29 1310 0355 25 1 Plug-pipe
2	1310 0353 79	1	Spacer	30 1615 7072 00 2 Valve
3	1310 0342 09	4	Screw	31 1310 0364 49 1 Hose - lower radiator
4	0333 2225 00	4	Washer-spring	32 0347 6113 00 2 Clamp-hose
5	1310 0474 13	1	Box-fan asy steel black	33 1310 0353 84 1 Hose
6	1310 0363 60	1	Box-fan- unpainted	34 0347 6113 00 2 Clamp-hose
7	1310 0356 52	1	Plate	35 1310 0354 23 1 Bracket
8	1310 0314 83	2	Screw-self tap	36 0144 3246 03 3 Screw
9	1619 2665 00	1	Seal-bodywork	37 0301 2335 00 3 Washer-flat
10	1310 0363 57	1	Guard-fan	38 1088 0801 40 1 Grommet
11	1310 0314 83	4	Screw-self tap	39 1310 0323 84 1 Clamp-hose
12	0300 8019 00	4	Washer-flat	40 1310 0323 84 1 Clamp-hose
13	1310 0363 55	1	Plate	41 0144 3206 03 2 Screw
14	1310 0355 20	3	Insulation	42 0301 2327 00 2 Washer-flat
15	1310 0355 56	1.67	Tube	43 0292 1304 00 2 Locknut
16	1619 2766 00	10	Screw-self tap	44 0144 3206 03 1 Screw
17	1310 0355 56	5.67	Tube	45 0301 2327 00 1 Washer-flat
18	1310 0363 54	1	Radiator	46 1310 0325 89 1 Clamp-cable
19	0144 3248 03	8	Screw	47 0292 1304 00 1 Locknut
20	0301 2335 00	4	Washer-flat	48 1619 5337 01 1 Screw
21	0300 8019 00	12	Washer-flat	49 1310 0355 74 1 Grommet
22	0292 1305 00	8	Locknut	50 1310 2512 01 3 Plug-hole
23	1310 0343 72	1	Coolant bottle	51 1310 0349 01 1 Spring
24	1310 0323 84	AR	Clamp-hose	52 1310 0363 44 1 Support-Right
25	1310 0315 92	AR	Hose	53 1310 0363 45 1 Support-Left
26	1310 0353 82	1	Hose asy	54 1619 2766 00 4 Screw
27	0663 3122 00	1	O-ring	55 1310 0362 60 1 Nipple-Engine Vent
28	1310 0354 87	1	Adapter	

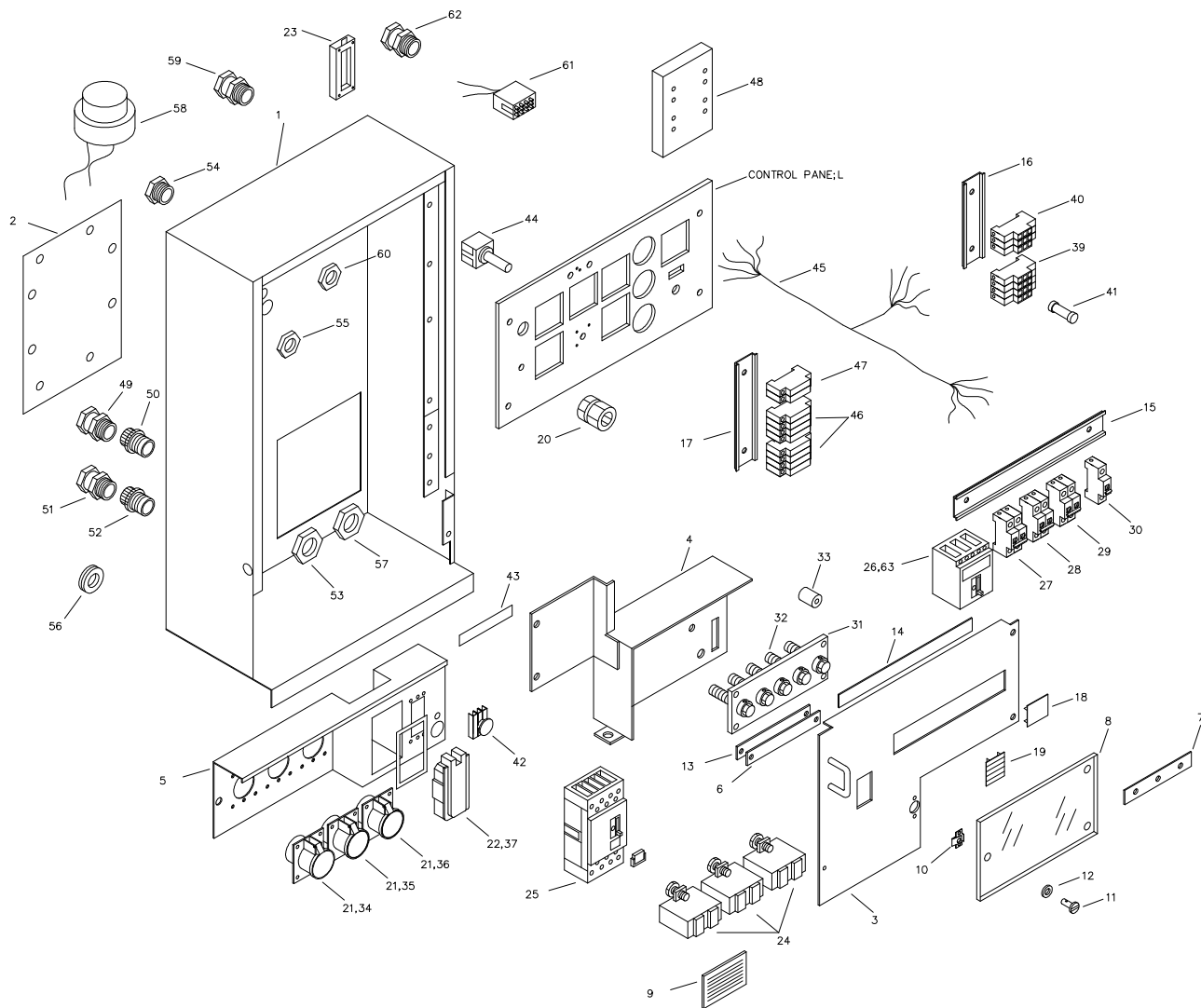
1310 9044 44 Rev. 00



7. Electrical System / Systeme Electrique / Sistema Electrico

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
1	1310 0310 89	1	Battery	
2	1310 0363 27	1	Battery cable (+)	
3	1310 0363 28	1	Battery cable (-)	
4	1310 0363 95	1	Wiring harness QAS 78 only	
4	1310 0352 78	1	Wiring harness QAS 58 only	
5	1089 0565 14	1	Oil pressure sensor	
6	1310 0364 08	1	Oil pressure switch	
7	1089 0567 03	1	Coolant temperature sensor	
8	1310 0350 59	1	Coolant temperature switch	
9	1089 0568 02	1	Coolant level switch	
10	1089 0585 01	2	Relay	
11	0147 1246 03	2	Screw	
12	0301 2321 00	2	Washer	
13	0291 1108 00	2	Locknut	
14	1088 0019 02	1	Contact washer	
15	0147 1360 03	1	Screw	
16	1310 0311 67	2	J-bolt	
17	1310 0311 66	1	Clamp	
18	0268 3205 00	2	Nut	
19	0333 2225 00	2	Lock Washer	
20	0301 2335 00	2	Washer	
21	1088 1301 02	9	Cable tie	
22	1310 0363 91	2	Terminal insulator	
23	1310 0364 46	1	Nipple	
24	1310 0364 47	1	Pipe tee	
25	1310 0314 06	2	Terminal-Starter relay-QAS 78	
26	1310 0364 41	1	Ground strap – QAS 78	
27	1310 0351 68	2	Wire terminal-Battery – QAS 78	

1310 9044 42 Rev. 00

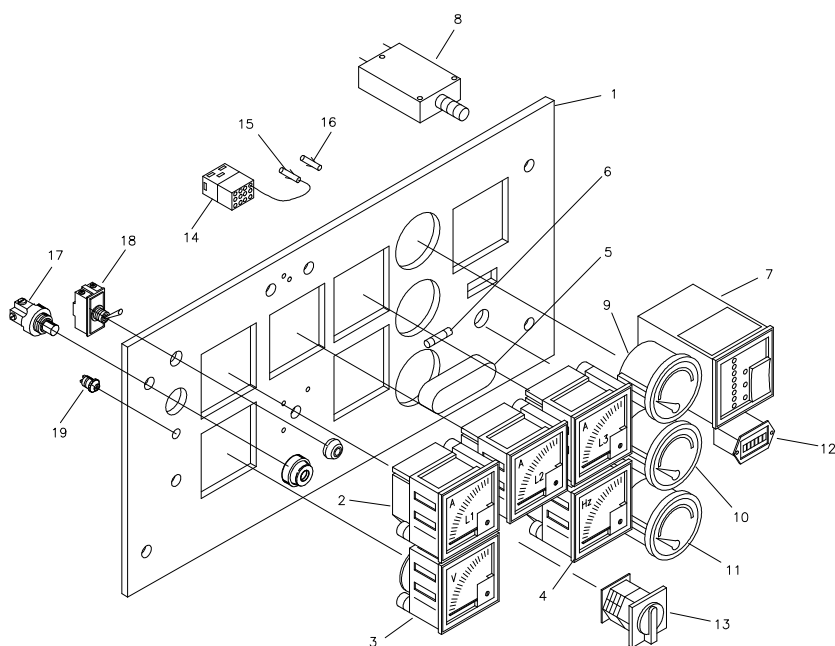


CUBICLE ASSEMBLY – SEE PAGE 15

8. Cubicle Assembly / Armoire de Montage / Cubiculo de Montaje

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
1	1615 9374 05	1	Cubicle	
2	1604 1597 00	1	Plate	
3	1615 9377 01	1	Circuit breaker panel	
4	1615 9384 02	1	Support	
5	1615 9382 01	1	Socket panel	
6	1615 9336 00	1	Cable clamp	
7	1615 9519 00	1	Spacer	
8	1615 9383 00	1	Plexiglass door	
9	1079 9903 08	1	Label	
10	1615 6728 00	1	Plate	
11	1615 7166 00	1	Stud	
12	1615 6727 00	1	Washer	
13	1615 9337 00	1	Seal	
14	1503 1056 00	.5M	Seal	
15	0090 1400 02	.2M	Rail	
16	0090 1400 02	.2M	Rail	
17	0090 1400 02	.2M	Rail	
18	1088 0500 05	AR	Cover plate	
19	1088 0027 01	10	Cover plate	
20	1089 9371 50	1	Spindle lock	
21	1089 9412 12	3	Protective cover	
22	1089 9412 11	1	Protective cover	
23	1088 0029 50	1	Housing	
24	1089 9357 10	3	Current transformer	
25	1089 9474 60	1	Circuit breaker	
26	1089 9472 70	1	Circuit breaker- QAS 58	
27	1089 9472 25	1	Circuit breaker	
28	1089 9472 25	1	Circuit breaker	
29	1089 9472 25	1	Circuit breaker	
30	1089 9472 21	1	Circuit breaker	
31	1615 7095 00	1	Terminal board	
32	1615 8912 00	5	Terminal	
33	1089 9385 03	1	Isolator	
34	1089 9412 02	1	Receptacle	
35	1089 9412 02	1	Receptacle	
36	1089 9412 02	1	Receptacle	
37	1089 9412 01	1	Receptacle	
38	1089 9472 79	1	Trip coil	
39	1089 9356 11	1	Fuse holder	
40	1089 9356 13	2	Fuse holder	
41	1089 9332 01	5	Fuse	
42	1089 9422 01	1	Emergency stop	
43	1079 9910 05	1	Label	
44	1089 9371 20	1	Potentiometer	
45	1615 7912 02	1	Wire harness	
46	1089 9384 01	2	Aux. relay	
47	1089 9400 07	2	Contactor	
48	1615 9478 05	1	Speed switch	
49	1088 0256 27	1	Cable gland	
50	0697 9743 00	1	Reducing sleeve	
51	1088 0256 27	1	Cable gland	
52	0697 9738 00	1	Reducing sleeve	
53	1088 0301 09	1	Nut	
54	1088 0524 09	1	Plug	
55	1088 0302 09	1	Nut	
56	1088 0801 26	1	Grommet	
57	1088 0302 10	1	Nut	
58	1089 9429 02	1	Flashing light	
59	0698 5140 43	1	Cable gland	
60	0697 9809 01	1	Nut	
61	1089 9457 05	1	Connector	
62	0698 5140 53	2	Cable gland	
63	1089 9472 72	1	Circuit breaker – QAS 78	
64	1604 2283 00	1	Ground rail assembly	

1310 9044 50 Rev. 00

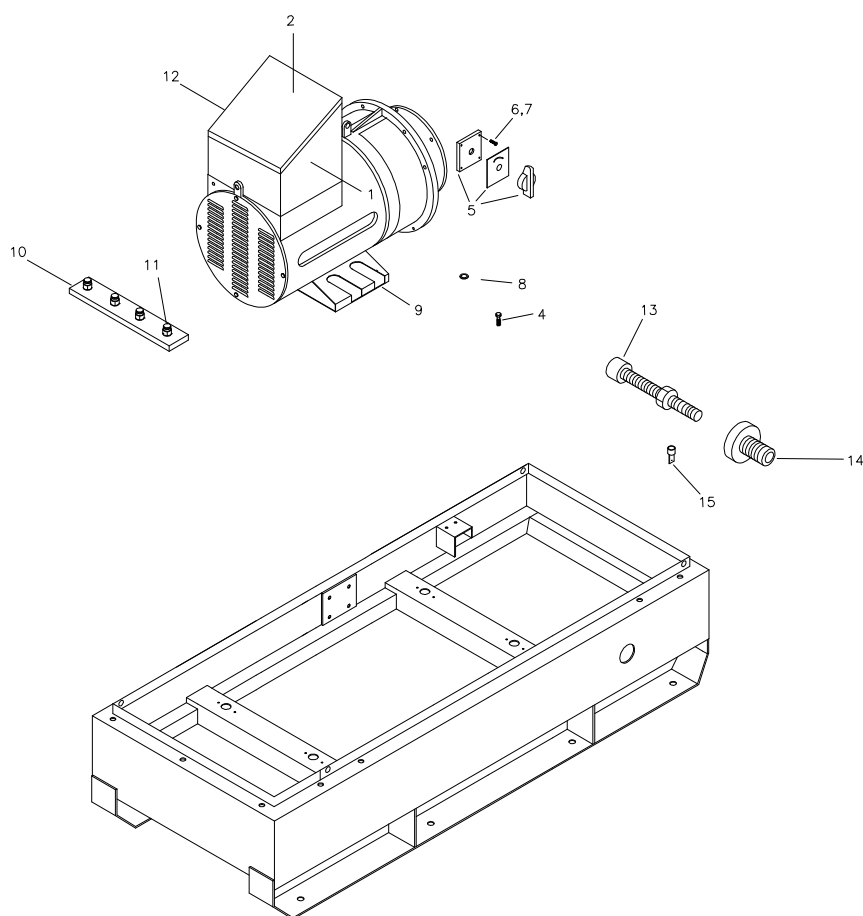


9. Control Panel / Panneau de Commande / Panel de Mando

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-----	-------------	-----	------	---------

1	1615 9375 00	1	Control panel	
2	1089 9381 14	3	Ammeter	
3	1089 9383 01	1	Voltmeter	
4	1089 9382 12	1	Frequency meter	
5	1089 9354 01	1	Panel light	
6	1619 1609 00	1	Bulb	
7	1089 9455 73	1	Engine control module	
8	1089 9423 01	1	Reset button	
9	1089 0630 21	1	Temperture gage	
10	1089 0565 23	1	Oil pressure gage	
11	1089 0631 01	1	Fuel gage	
12	1089 9420 01	1	Hour meter	
13	1089 9082 22	1	Voltage switch	
14	1088 0029 45	1	Male insert	
15	1088 0029 56	13	Male contact	
16	1088 0029 55	2	Male Contact	
17	1089 9326 01	1	Pushbutton – QAS 78 only	
18	1089 9051 21	1	Switch – QAS 78 only	
19	1604 8200 02	1	LED – QAS 78 only	

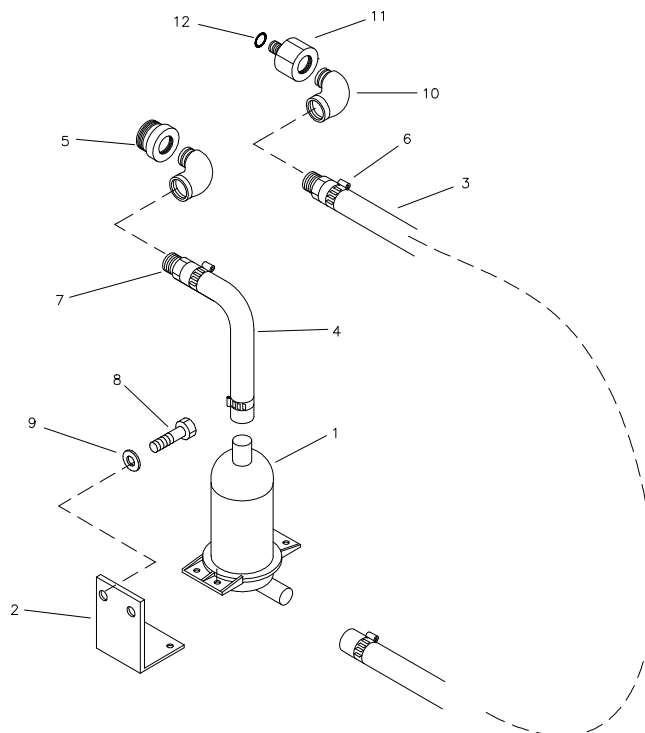
1310 9044 64 Rev. 0



10. Alternator Assembly /Alternateur Montage / Alternador Montaje

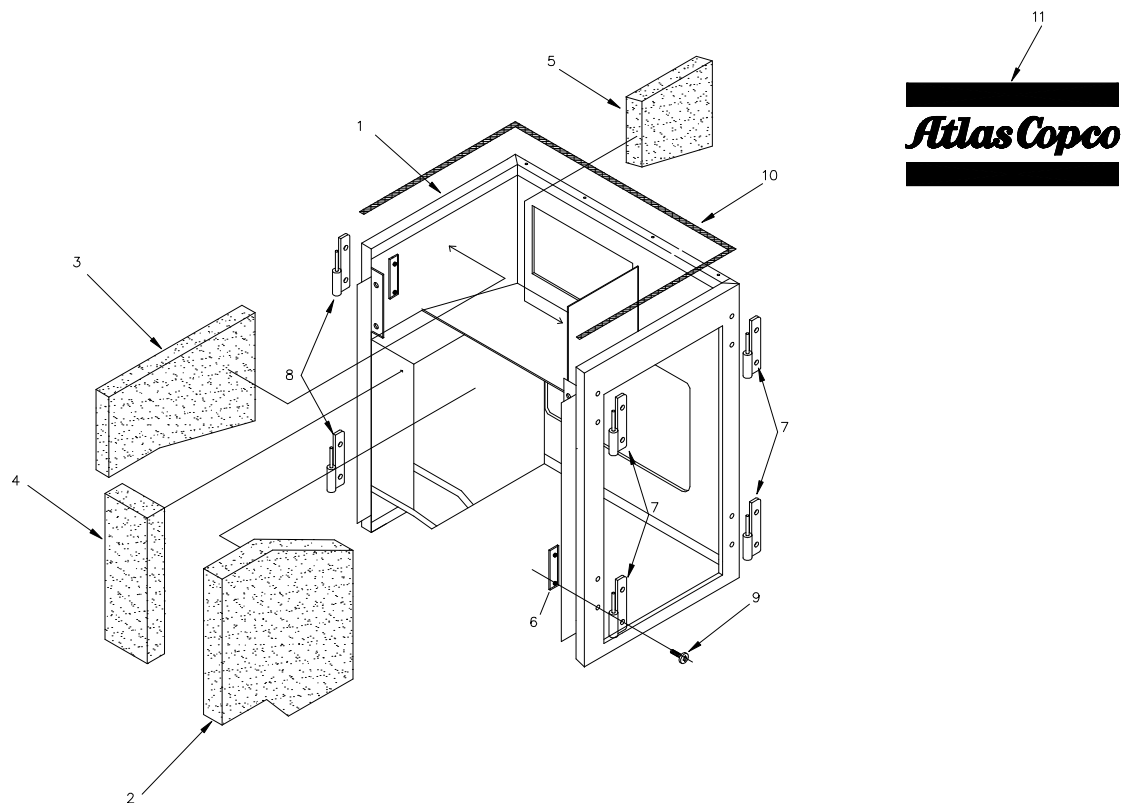
Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-	1615 8758 81	1	Alternator assembly QAS 78 only	
-	1615 9271 81	1	Alternator assembly QAS 58 only	
1	1604 2039 00	1	Plate	
2	1604 2041 00	1	Cover	
3	1604 2040 00	1	Plate	
4	0147 1243 03	5	Screw	
5	1089 9378 25	1	Selector switch	
6	0162 4206 00	4	Screw	
7	0266 2107 00	4	Nut	
8	1088 0019 05	4	Washer	
9	1082 3013 03	1	Alternator QAS 78 only	
9	1082 3053 23	1	Alternator QAS 58 only	
10	0090 1400 02	1	Rail	
11	1089 9427 03	4	Terminal	
12	1089 9427 52	1	Plate	
13	1310 0353 93	1	Speed pickup	
14	1310 0353 94	1	Bushing	
15	1310 0355 21	2	Wire terminal	

1310 9044 48 Rev. 00



12. Coolant Heater / Rechauffer de Refrigerant / Calentador del Refrigerador

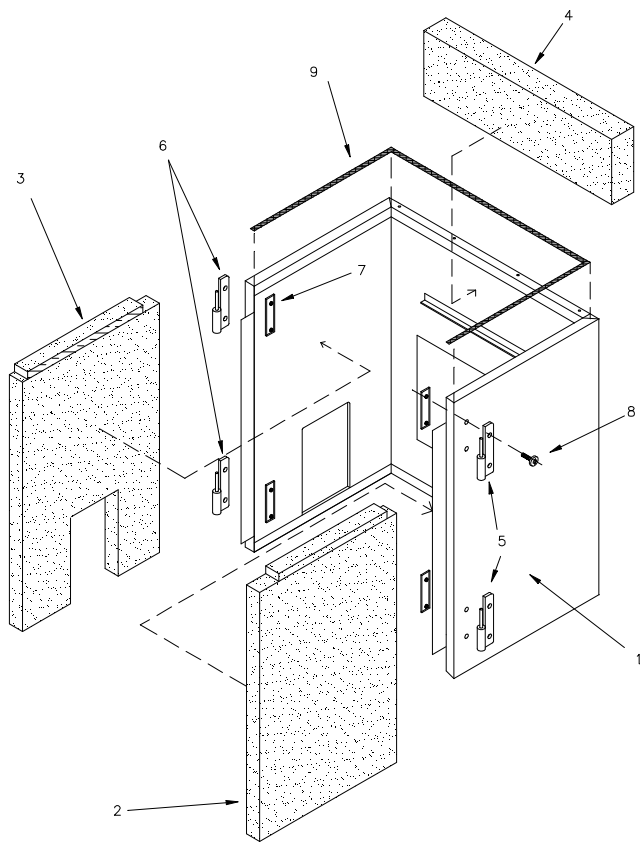
Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
1	1310 0351 96	1	Coolant heater	
2	1310 0354 50	1	Bracket	
3	1310 2511 06	AR	Hose	
4	1310 2511 06	AR	Hose	
5	1310 0354 51	1	Adapter w/oring	
6	1310 0352 02	4	Hose clamp	
7	1310 0351 95	2	Nipple	
8	0147 1400 03	2	Screw	
9	0301 2358 00	2	Washer	
10	1310 0355 62	2	Elbow	
11	1310 0354 87	1	Adapter	
12	0663 3122 00	1	O-ring	



13. Rear Panel Assembly / Arriere Panneau de Montage / Posterior Panel de Montaje

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-	1310 0412 22	1	Rear panel asy	2
1	1310 0412 00	1	Rear Panel	1
2	1310 0353 13	1	Insulation	
3	1310 0353 14	1	Insulation	
4	1310 0353 15	1	Insulation	
5	1310 0353 16	1	Insulation	
6	1615 5684 00	6	Bracket - Hinge	
7	1615 5686 01	2	Hinge - RH Bottom Halves	
8	1615 5685 01	4	Hinge - LH Bottom Halves	
9	0216 1324 03	12	Screw - M8 x 22	
10	1310 0320 16	7	Seal	
11	0690 1140 00	1	Label	

- Notes:
- 1. Unpainted
 - 2. Galavanneal White
 - 3. Item 10 unit qty is feet

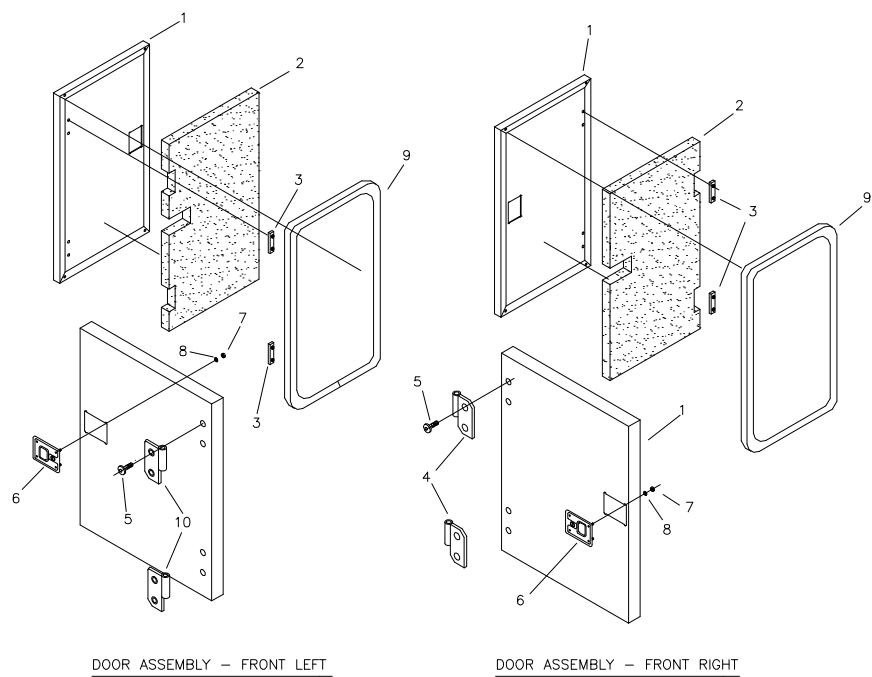


14. Front Panel Assembly / Frontale Panneau de Montage / Frontal Panel de Montaje

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-	1310 0411 22	1	Front Panel Assembly	2
1	1310 0411 00	1	Front Panel	1
2	1310 0353 17	1	Insulation	
3	1310 0353 18	1	Insulation	
4	1310 0353 45	1	Insulation	
5	1615 5685 01	2	Hinge - LH, Bottom Halves	
6	1615 5686 01	2	Hinge - RH, Bottom Halves	
7	1615 5684 00	4	Bracket - Hinge	
8	0216 1324 03	8	Screw - M8 x 22	
9	1310 0320 16	6.8	Seal	
10	0690 1140 00	1	Label	

Notes:

- 1. Unpainted
- 2. Galvanneal White
- 3. Item 9 unit qty is feet

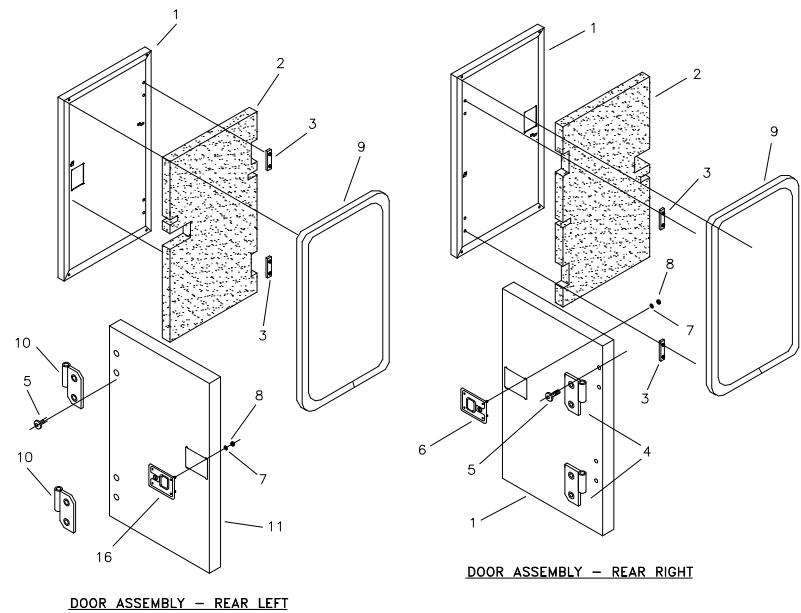


15. Front Door Assembly / Porte Frontale de Montage / Puerta Frontal de Montaje

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-	1310 0431 22	1	Door Assembly - Front Left	2
-	1310 0432 22	1	Door Assembly - Front Right	2
1	1310 0431 00	1	Door - Front, LH & RH	1
2	1310 0353 21	1	Insulation	
3	1615 5684 00	2	Bracket - Hinge	
4	1615 5686 01	2	Hinge - RH, Top Halves	
5	0216 1324 03	4	Screw - M8 x 22	
6	1615 6967 03	1	Handle	
7	0301 2321 00	4	Washer - Flat M6	
8	0291 1108 00	4	Locknut - M6	
9	1619 2665 00	2.9M	Seal	
10	1615 5685 01	2	Hinge – LH, Top Halves	

Notes:

- 1. Unpainted
- 2. Galavanneal White



16. Rear Door Assembly / Arriere Porte de Montage / Posterior Puerta de Montaje

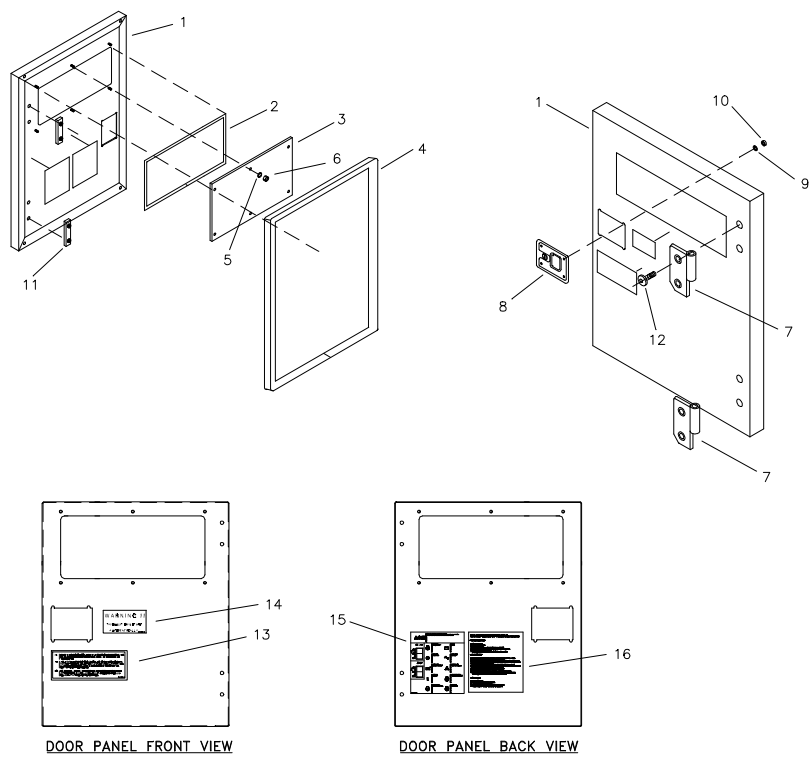
Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-	1310 0439 22	1	Door Assembly - Rear Right	2
-	1310 0440 22	1	Door Assembly - Rear Left	2
1	1310 0439 00	1	Door - Rear, LH & RH	1
2	1310 0353 20	1	Insulation	
3	1615 5684 00	2	Bracket - Hinge	
4	1615 5685 01	2	Hinge - LH, Top Halves	
5	0216 1324 03	4	Screw - M8 x 22	
6	1615 6967 03	1	Handle	
7	0301 2321 00	4	Washer - Flat M6	
8	0291 1108 00	4	Locknut - M6	
9	1619 2665 00	2.4	Seal	
10	1615 5686 01	2	Hinge - RH, Top Halves	

Notes:

1. Unpainted panel

2. Galvanneal White

1310 9043 54 Rev. 02



17. Cubicle Door Assembly / Armoire Porte de Montage / Cubiculo Puerta de Montaje

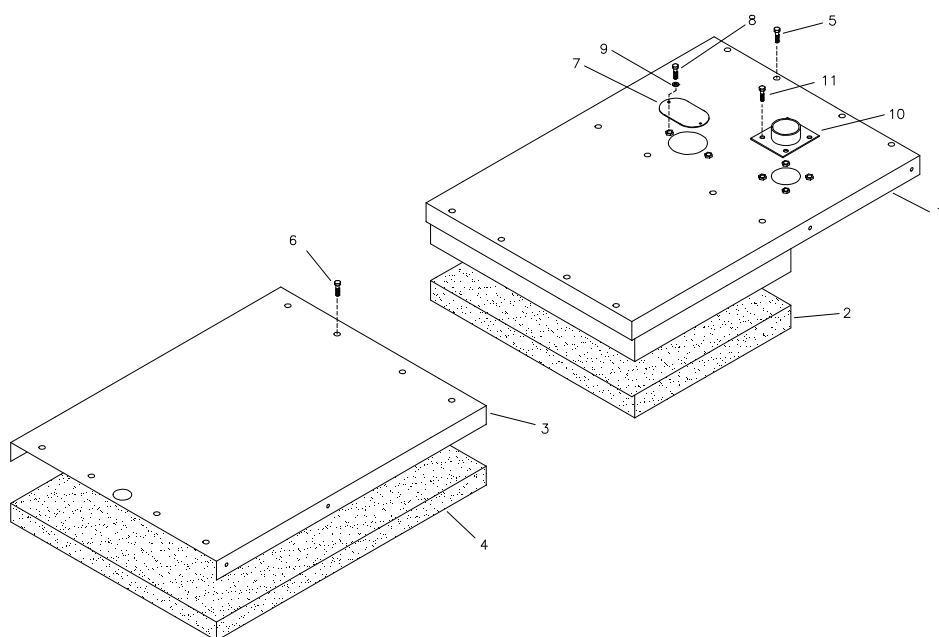
Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-	1310 0441 22	1	Panel Assembly - Cubicle Door	2
1	1310 0441 00	1	Panel - Cubicle Door	1
2	1310 0320 16	1.2	Seal	
3	1310 0353 09	1	Window - Cubicle Door	
4	1202 6584 00	1.5	Seal	
5	0301 2321 00	6	Washer - M6	
6	0291 1108 00	6	Locknut - M6	
7	1615 5685 01	2	Hinge - LH, Top Halves	
8	1615 6967 03	1	Handle	
9	0301 2321 00	4	Washer - M6	
10	0291 1108 00	4	Locknut - M6	
11	1615 5684 00	2	Bracket - Hinge	
12	0216 1324 03	4	Screw - M8 x 22	
13	1310 0353 71	1	Label	

14	1310 0353 72	1	Label
15	1310 0353 73	1	Label
16	1310 0353 66	1	Label

Notes:

1. Unpainted
2. Galvanneal White

1310 9043 55 Rev. 02



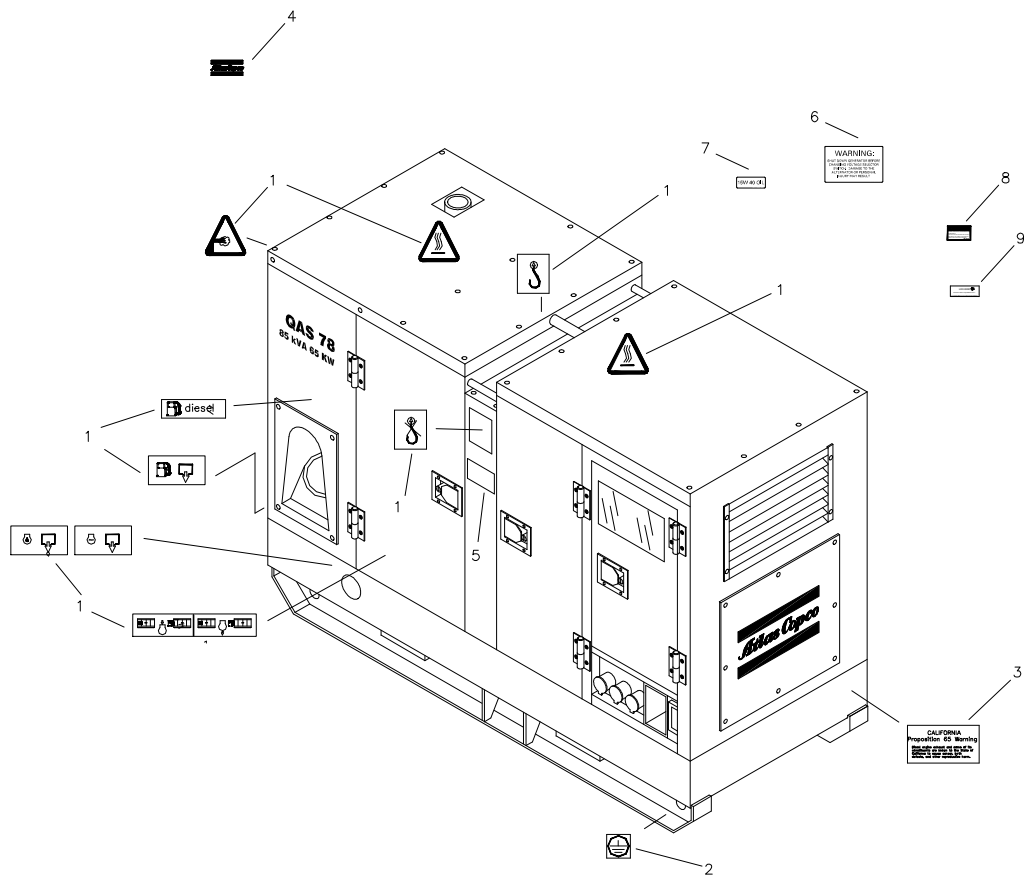
18. Roof Panel Assembly / Toit Panneau de Montage / Techo Panel de Montage

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
-	1310 0414 22	1	Roof Panel Assembly – Front	2
1	1310 0352 52	1	Panel -Roof (Front)	1
2	1310 0353 47	1	Insulation	
-	1310 0426 22	1	Roof Panel Assembly – Rear	2
3	1310 0352 53	1	Panel -Roof (Rear)	1
4	1310 0353 46	1	Insulation	
5	1619 2766 00	12	Screw	
6	1619 2766 00	12	Screw	
7	1310 0352 93	1	Cover	
8	1310 0353 85	2	Wing screw	
9	0301 2135 01	2	Washer	
10	1310 0354 73	1	Exhaust Collar	

11	1619 2766 00	4	Screw
12	1615 5664 00	4	Screw

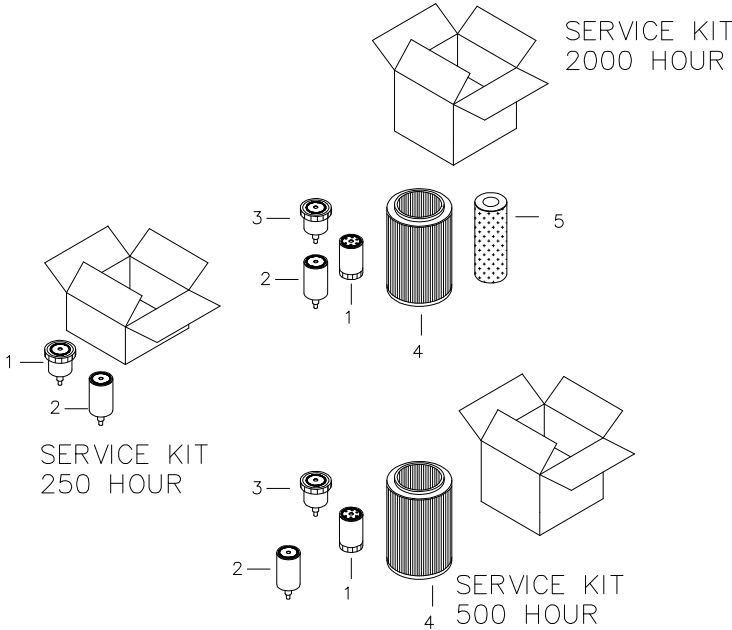
- Notes:
- 1. Unpainted
 - 2. Galavanneal White

1310 9043 56 Rev. 03



19. Markings / Marquages / Marcajes

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
1	1079 9901 87	1	Multi-Label	
2	1310 0353 70	1	Label - Earth Leakage	
3	1310 3112 36	1	Label	
4	0690 1116 00	1	Label-logo	
5	1310 0353 72	2	Label - Unit can start automatically	
6	1310 0356 37	1	Label – Alternator warning	
7	1310 0356 38	1	Label – Oil fill	
8	1310 0356 95	1	Label-warning	
9	1310 0362 61	1	Label- CSA	
10	1310 0364 45	1	Label-Welding Caution	



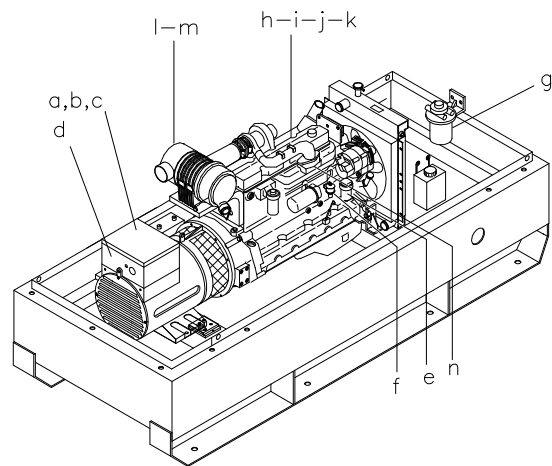
20. Service Paks / Servcie Paks / Paquete de Recambio

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
QAS 58 - 1310 3122 27	250 Hour Service Kit			
QAS 78 - 1310 3116 86	250 Hour Service Kit			
1	1		Fuel Filter	
2	1		Fuel Prefilter	
QAS 58 - 1310 3122 28	500 Hour Service Kit			
QAS 78 - 1310 3117 23	500 Hour Service Kit			
1	1		Oil Filter	
2	1		Fuel Filter	
3	1		Fuel Prefilter	
4	1		Air Filter Element	
QAS58 - 1310 3122 29	2000 Hour Service Kit			
1310 3011 51				

QAS 78 - 1310 3117 51 2000 Hour Service Kit

1	1	Oil Filter
2	1	Fuel Filter
3	1	Fuel Prefilter
4	1	Air Filter Element
5	1	Air Filter Safety Cartridge

1310 9044 51 Rev. 00



21. Service Parts / Pieces de Rechange d’entretien / Piezas de Servicio

Ref	Part number	Qty	Name	Remarks
a	2914 9000 01		Regulator UVR-6	
b	2914 9004 00		Diode D6 in regulator	
c	2914 9005 00		Thyristor in regulator	
d	2914 9003 01		Rotating diode bridge	
e	1310 0364 77		Oil filter	
f	1310 0300 05		Final Fuel Filter QAS 78 only	
f	1310 0367 74		Final Fuel Filter QAS 58 only	
g	2914 8071 00		Fuel Pre-filter QAS 78 only - 10 micron	
g	2914 8070 00		Fuel Pre-filter QAS 58 only – 30 micron	
h	1089 0567 03		Coolant temperature sensor	
i	1310 0350 59		Coolant temperature switch	

j	1089 0565 14	Oil pressure sensor
k	1310 0364 08	Oil pressure switch
l	1310 0332 71	Air filter element
m	1310 0332 80	Air filter safety cartridge
n	1310 0356 71	Air pre-heat element
o	1615 7271 00	Door panel key

1310 9044 52 Rev. 00

Glossary / Glossaire / Glosario

English

Francais

Espanol

A

AC AMMETER	AMPERAMETRECA	AMPERIMETROCA
AC TERMINAL	BORNE CA	TERMINAL CA
AC VOLTMETER	VOLTMETRE CA	VOLTIMETRO CA
ACTUATOR	ACTIVATEUR	ACCIONADOR
ADAPTER	ADAPTATEUR	ADAPTADOR
AFTERCOOLER	REFROIDISSUER FINAL	REFRIGERADOR FINAL
AIR CLEANER	EPURATEUR D'AIR	DEPURADOR DE AIRE
AIR COOLER	REFROIDISSUER A AIR	REFRIGERADOR DE AIRE
AIR FILTER	FILTRE A AIRE	FILTRO DE AIRE
AIR FILTER ELEMENT	ELEMENT DE FILTRE A AIR	ELEMENT DEL FILTRO DE AIRE
AIR HOSE	FLEXIBLE D'AIR	MANGUERA DE AIRE
AIR INLET	ENTRÉE D'AIR	ENTRADA DE AIRE
AIR INTAKE PIPE	TUYAU DE PRISE D'AIR	TUBERIA DE TOMADE DE AIRE
AIR PIPE	TUYAU D'AIR	TUBO DE AIRE
ALTERNATOR	ALTERNEUR	ALTRERNADOR
AMMETER	AMPERAMETRE	AMPERIMETRO
ANTIVIBRATION PAD	AMORTISSEUR ANTIVIB.	AMORT. DE VIBR.
ARMATURE	INDUIT	CIRCUITO INDUCIDO
ASSEMBLY KIT	KIT DE MONTAGE	EQUIPO DE MONTAJE
AUXILIARY CONTACT	CONTACT AUXILIARE	CONTACTO AUXILIAR
AUXILIARY RELAY	RELAIS AUXILIARE	RELE AUXILIAR
AXLE	ESSIEU	EJE

B

BACKNUT	ECROU ARRIERE	TUERCA POSTERIOR
BACK PLATE	PLAQUE ARRIERE	PLACA BASE
BAFFLE	DEFLECTEUR	DEFELCTOR
BALL VALVE	VANNE SPHERIQUE	VALVULA DE BOLA
BASE FRAME	CHASSIS DE BASE	BASTIDOR DE BASE
BATTERY	BATTERIE	BATERIA
BATTERY CABLE	CABLE DE BATTERIE	CABLE DE BATERIA
BATTERY CHARGER	CHARGEUR DE BATTERIE	CARGADOR DE BATERIA
BATTERY SWITCH	DISJONECTEUR DE BATTERIE	INTERRUPTOR DE BATERIA
BEAM	POUTRE	VIGA
BEARING	ROULEMENT	COJINETE
BELT	COURROIE	CORREA
BELT GUARD	COUVRE-COURROIE	PROTECCION DE LA CORREA
BELT TENSIONER	TENDEUR DE COURROIE	TENSOR DE LA CORREA

BODYWORK
BOLT
BOX
BUFFER
BULB
BUSHING

CARROSSERIE
BOULON
BOITE
AMORTISSEUR
AMPOULE
DOUILLE

CARROCEIRA
PERNO
CAJA
AMOTIGUADOR
BOMBILLA
BUJE

English

Francais

Espanol

C

CABLE
CABLE CLAMP
CABLE CONNECTOR
CABLE GLAND
CABLE STRIP
CABLE TIE
CAP
CAP SCREW
CATCH
CLAMP
CLEVIS
CLEVIS PIN
CLIP
COLLAR
CONNECTOR
CONTACT
CONTACTOR
CONTROL BOX
CONTROL CUBICLE
CONTROL LAMP
CONTROL MODULE
CONTROL PANEL
COOLANT LEVEL SENSOR
COOLER
COOLER SUPPORT
CORD
COVER
CUBICLE
CURRENT TRANSFORMER

CABLE
COLLIER DE SERRAGE
CONNECTEUR DE CABLE
PRESSE-ETOUPE DE CABLE
BANDE DE CABLE
COLLIER DE CABLE
COUVERCLE
BOUCHON
ARRETOIR
COLLIER
CROCHET
PIVOT
ETRIER
EPAULEMENT
CONNECTEUR
CONTACT
CONTACTEUR
ARMOIRE DE COMMANDE
ARMOIRE DE INSTRUMENTS
VOYANT
MODULE DE COMMANDE
PANNEAU DE COMMANDE
CAPTUEUR NIV. REFROID.
REFROIDISSEUR
SUPPORT DE REFROIDISSEUR
CORDE
COUVERCLE
ARMOIRE
TRANSFORM. DE COURANT

CABLE
GRAPA PARA CABLE
CONNECTOR DE CABLE
CASQUILLO DE CABLE
CINTA PARA EL CABLE
UNION DEL CABLE
TAPA
TORNILLA DE CABEZA
FIADOR
ABRAZADERA
HORQUILLA
PAS. DE HORQUILLA
GRAPA
COLLARIN
CONNECTOR
CONTACTO
CONTACTOR
AMARIO DE MANDO
CUBICULO DE MANDO
LAPARA TESTIGO
MODULO DE MANDO
PANEL DE MANDO
SENSOR NIVEL DE REFRIGERANTE
REFRIGERADOR
SOPORTE DEL REFRIGERANTE
CUERDE
TAPA
CUBICULO
TRANSFORM. DE CORRIENTE

D

DATA LABEL
DATA PLATE
DECAL
DIESEL ENGINE
DIODE
DIPSTICK
DOCUMENT HOLDER
DOOR
DOOR HANDLE
DOOR PANEL
DRAIN
DRAIN PLUG

PLAQUETTE DE CARACT.
PLAQUE DE CARACT.
ETIQUETTE
MOTEUR DIESEL
DIODE
JAUGE
RECEPTACLE DE DOCUMENT
PORTE
POIGNEE DE PORTE
PANNEAU DE PORTE
TUBE DE VIDANGE
BOUCHON DE VIDANGE

ETIQUETA DE DATOS
PLACA DE DATOS
ETIQUETA ADHESIVA
MOTOR DIESEL
Diodo
VARILLA DE NIVEL
SOPORTE PARA DOCUMENTOS
PUERTA
MANGO DE LA PUERTA
PANEL DE LA PUERTA
DRENAJE
TAPON DE DREANJE

E

ELBOW

COUDE

CODO

EMERGENCY STOP
END PANEL
ENGINE
ENGINE COOLING FAN
ENGINE OIL
ENGINE SHUTDOWN
EXHAUST
EXHAUST PIPE
EXTENSION

English

F

FAN
FAN ADAPTOR
FAN BLADE
FAN COWL
FAN GUARD
FAN PULLEY
FAN SPACER
FILLER CAP
FILLER PIPE
FILTER
FINAL FILTER
FLANGE
FLAT GASKET
FOAM
FRAME
FRONT
FRONT DOOR
FRONT ROOF
FUEL
FUEL CAP
FUEL FILTER
FUEL FILTER ELEMENT
FUEL GAUGE
FUEL HOSE
FUEL LEVEL SENSOR
FUEL PREFILTER
FUEL PUMP
FUEL STOP SOLENOID
FUEL STRAINER
FUEL TANK
FUNNEL
FUSE
FUSE BOX
FUSE HOLDER

G

GASKET
GAUGE
GROMMET
GUARD

H

HANDLE
HEAD CAP SCREW
HEATING ELEMENT
HINGE
HOLDER

ARRET D'URGENCE
PANNEAU D'EXTREMITE
MOTEUR
VENTILATEUR DE MOTEUR
HUILE POUR MOTEUR
ARRET DE MOTEUR
ECHAPPEMENT
TUYAU D'ECHAPPEMENT
ALLONGMENT

Francais

VENTILATEUR
ADAPTEUR DE VENTILATEUR
PALE DE VENTILATEUR
CAGE, VENTILATEUR
COURROIE DE VENTILATEUR
POULIE DE VENTILAEUR
ESPACEMENT DE VENT.
BOUCHON, REMPLISSAGE
TUYAU DE REMPLISSAGE
FILTRE
FILTRE FINAL
BRIDE
GARNITURE PLATE
MOUSSE
CHASSIS
AVANT
PORTE FRONTAL
TOIT FRONTAL
COMBUSTIBLE
PAC DE CARBURANT
FILTRE A COMBUSTIBLE
ELEMENT DE FILTRE
JUAGE, COMBUSTIBLE
TUYAU DE CARBURANT
CAPT.DE NIVEAU DE CARB.
PREFILTRE A COMBUSTIBLE
POMPE A COMBUSTIBLE
SOLENOIDE ARRET DE COM.
FILTRE-TAMIS A COMBUST.
RESEVOIR, COMBUSTIBLE
ENTONNOIR
FUSIBLE
BOITE A FUSIBLE
PORTE-FUSIBLE

JOINT
INDICATEUR
VIROLE
PROTECTION

POIGNEE, LEVIER
VIS A CHAPE
ELEMENT DE CHAUFFAGE
CHARNIERE
RECEPTACLE

PARADA DE EMERGENCIA
PANEL EXTREMO
MOTOR
VENT. DEL MOTOR
ACEITE DE MOTOR
APAGADO DE MOTOR
TUBO DE ESCAPE
TUBO DE ESCAPE
PIEZA DE EXTENSION

Espanol

VENTILADOR
ADAPTOR DEL VENTILADOR
ALETA DE VENTILADOR
CAJA DEL VENTILADOR
CORREA DEL VENTILADOR
POLEA DEL VENTILADOR
ESPACIADOR DEL VENTILADOR
TAPON DE LLENADO
TUBO DE LLENADO
FILTRO
FILTRO FINAL
BRIDA
JUNTA PLANA
ESPUMA
BASTIDOR
FRONTAL
PUERTA FRONTAL
BOVEDA FRONTAL
COMBUSTIBLE
CASQUILLO DEL COMBUSTIBLE
FILTRO DE COMBUSTIBLE
ELEMENTO DE FILTRO DE COMBUSTIBLE
INDICADOR DE COMBUSTIBLE
MANGUERA DE COMBUSTIBLE
SENSOR LLANO DEL COMBUSTIBLE
PREFILTRO DE COMBUSTIBLE
BOMBA DE COMBUSTIBLE
SOLENOIDE DE LA PARADA
TAMIZ DEL COMBUSTIBLE
TANQUE DE COMBUSTIBLE
EMBUDO
FUSIBLE
CAJA DE FUSIBLES
PORTA FUSIBLE

JUNTA
INDICADOR
OJAL
PROTECCION

MANGO
TORNILLO ROSCADO PRINCIPAL
ELEMENT DE CALENDO
BISAGRA
SOPORTE

HOSE
HOSE ASSEMBLY
HOSE CLAMP
HOSE CLIP
HOSE NIPPLE
HOURMETER
HUMP HOSE

FLEXIBLE
ENSEMBLE DE TUYAU
COLLIER DE LA CONDUITE
COLLIER DE TUYAU
DOUILLE DE TUYAU
HOROMETRE
TUYAU DE BOSSE

MANGUERA
ASAMBLEA DE MANGUERA
ABRAZADERA DE MANGUERA
GRAPA DE MANGUERA
NIPLE DE MANGUERA
CONTADOR HORARIO
MANGUERA DE LA CHEPA

English

Francais

Espanol

I

INDICATOR
INFORMATION LABEL
INJECTOR
INLET
INLET BAFFLE
INSERT
INSTRUCTION BOOK
INSULATION

INDICATEUR
ETIQUETTE D'INFORMATIONS
INJECTEUR
ADMISSION
DEFLECTEUR D'ENTRÉE
INSERTION
MANUEL D'INSTRUCTIONS
ISOLATION

INDICADOR
ETIQUETA DE INFORMACION
INYECTOR
ENTRADA
DEFLECTOR D'ENTRADA
INSERCIÓN
MANUAL D'INSTRUCCIONES
AISLANTE

J

K

KEY

CLEF

CLAVE

L

LABEL
LEVEL INDICATOR
LEVEL SENSOR
LEVEL SWITCH
LIFTING BEAM
LIFTING EYE
LIFTING SUPPORT
LOCKWASHER
LOUVER
LUBRICATING OIL

ETIQUETTE
INDICATEUR DE NIVEAU
CAPTEUR DE NIVEAU
INTERRUPTEUR DE NIVEAU
LEVIER DE LEVAGE
OEIL DE LEVAGE
SUPPORT DE LEVAGE
RONDELLE DE BLOCAGE
GRILLE
HUILE DE LUBRIFICATION

ETIQUETA
INDICADOR DE NIVEL
SENSOR DE NIVEL
INTERRUPTOR DE NIVEL
VIGA DE ELEVACION
ANILLO DE ELEVACION
SOPORTE DE ELEVACION
ARANDELA DE SEGURIDAD
REJILLA
ANILLO DE LUBRICACION

M

MAGNETIC PICKUP
MAGNETIC SENSOR
MARKING
MODULE
MOTOR
MOTOR SUPPORT
MOUNT
MUFFLER

PRISE MAGNETIQUE
DETECTEUR MAGNETIQUE
PICTOGRAMME
MODULE
MOTEUR
SUPPORT DE MOTEUR
SUPPORT
SILENCIEUX

RECEPCION MAGNETICA
SENSOR MAGNETICO
SENALES DE INFORMACION
MODULO
MOTOR
SOPORTE DEL MOTOR
MONTURA
SILENCIADOR

N

NAME PLATE
NIPPLE
NUT

PLAQUE SIGNALETIQUE
RACCORD, DUILLE
ECROU

PLACA DE CARACTERISTICAS
NIPLE
TUERCA

O

O-RING
OIL
OIL DRAIN

JOINT TORQUE
HUILE
DRAIN D'CHUILE

JUNTA TORCIA
ACEITE
DREN DEL ACEITE

OIL DRAIN HOSE
OIL FILTER
OIL PRESSURE GAUGE
OIL PRESSURE SENSOR
OIL PRESSURE SWITCH
OVERLOAD RELAY
OVERSPEED DEVICE

English

TUYAU DE VINDGAE
FILTRA A HUILE
MANOMETER PRESSION D'HUILE
DETECTEUR PRESSION HUILE
INTERRUPTOR PRESSION HUILE
RELAIS DE SURCHARGE
DISPOSITIF DE SURVITESSE

Francais

TUBO DE DRENAJE DEL ACEITE
FILTRO DE ACEITE
INDICE DE PRESION DEL ACEITE
SENSOR DE PRESION DEL ACEITE
INTERUPTOR DE PRESION DEL
RELE DE SOBRECARGA
DISPOSITIVO DE LA VELO.

Espanol

P

PANEL
PANEL CIRCUIT BREAKER
PANEL LIGHT
PARALLEL KEY
PARALLEL PIN
PIPE
PIPE CLAMP
PLEXIGLASS DOOR
PLUG
POTENTIOMETER
PREFILTER
PREHEAT PLUG
PREHEATER
PRESSURE GAUGE
PRESSURE SENSOR
PRESSURE SWITCH
PRINTED MATTER
PUMP

PANNEAU
INTERRUPTEUR DU TABLEAU
LAMPE DU TABLEAU
CLAVETTE PLATE
GOUPILLE PARALLELE
TUYAU
COLLIER TUYAU
PORTE EN PLEXIGLASS
BOUCHON
POTENCIOMETRE
PREFILTRE
BOUCHON PRECHAUFFAGE
PRECHAUFFAGE
MONOMETRE
DETECTEUR DE PRESSION
PRESSOSTAT
IMPRIME

PANEL
CORTA CIRCUITOS DEL PANEL
LUZ DEL PANEL
CHEVETA
CLAVIJA PARALELA
TUBO
ABRAZEDERA DE TUBO
PUERTA DE PLEXIGLAS
TAPON
POTENCIOMETRO
PREFILTRO
ENCHAUFE DE PRECALIMIENTO
PRECALENTADOR
MANMETRO
SENSOR DE PRESION
PRESOSATO
IMPRESOS

Q

QUICK COULPING

RACCORD RAPIDE

ACOPL. RAPIDO

R

RADIATOR
RADIATOR CAP
RADIATOR HOSE
RADIATOR PIPE
RAIL
RAINCAP
RECEPTACLE
RELAY
RELAY SOCKET
RESISTOR
RIVET
ROOF
ROTATING DIODE BRIDGE

RADIATEUR
BOUCHON DE RADIATEUR
FLEXIBLE DE RADIATEUR
TUYAU DE RADIATEUR
RAIL
PROTECTION ANTI-PLAQUE
RECIPIENT
RELAIS
DOUILLE DE RELAIS
RESISTACE
RIVET
TOIT
PONT DE DIODES TOUNANT

RADIADOR
TAPA DEL RADIADOR
TUBO DEL RADIADOR
TUBERIA DEL RADIADOR
CARRIL
CUBIERTA DE LLUVIA
RECEPTACULO
RELE
ENCHUFE HEMBRA DE RELE
RESISTENCIA
REMACHE
TECHO
PUENTE DE DIODES GIRATORIO

S

SAFETY ELEMENT
SAFETY FILTER ELEMENT
SAFETY LABEL
SAFETY RELAY
SCRAPER BOLT
SCREW
SEAL
SEAL STRIP
SEAL WASHER
SENSOR
SEPARATOR

CARTOUCHE, SECURITE
ÉLÉMENT FILTRANT DE SUR.
LABEL DE SECURITE
RELAIS DE SECURITE
RACLEUR
VIS
JOINT
BANDE DE JOINT
RONDELLE D'ENTACHEMENT
DETECTUER
SEPARATEUR

FILTRO DE SEGURIDAD
ELEMENTO FILTRANTE DE SEGURIDAD
ETIQUETA DE SEGURIDAD
RELE DE SEGURIDAD
PERNO DEL RESCADOR
TORNILLO
JUNTA
TIRA DEL SELLO
ARANDELA DEL SELLO
SENSOR
SEPERADOR

SEPARATOR ELEMENT
SERVICE KIT

ELEMENT DE SEPERATEUR
KIT D'ENTRETIEN

ELEMENTO DE SEPERADOR
KIT DE SERVCIO

English

SERVICE PAK
SHROUD
SIDE DOOR
SIDE PANEL
SOCKET
SOCKET PANEL
SOLENOID
SPACER
SPARE PARTS LIST
SPEED PICKUP
SPEED SWITCH
SPRING
START RELAY
STARTER MOTOR
STOP
STOP SOLENOID
STUD
SUPPORT
SWITCH

Francais

PAQUET D'ENTRETIEN
HOUISSE
PORTE LATERALE
PANNEAU LATERALE
DOUILLE
PANNEAU DE DOUILLE
SOLENOIDE
ENTRETOISE
LISTE DES PIÈCES DISP.
MESURE DE VITESSE
CAMMATEUR DE VITESSE
RESSORT
RELAIS DE DEMARRAGE
MOTEUR DE DEMARRAGE
ARRET
ELECTROVANNE D'ARRET
GOUJON
SUPPORT
INTERRUPTEUR

Espanol

PAQUETE DE SERVICIO
REFUERZO
PUERTA LATERAL
PANEL LATERAL
BASE DE ENCHUFE
PANEL DE ENCHUFES
SOLENOIDE
ESPACIADOR
LISTA DE PARTES DE REPUESTO
TOMA DE VELOCIDAD
INTERRUPTOR DE VELOCIDAD
RESORTE
RELE DE ARRANQUE
MOTOR DE ARRANQUE
PARADA
SOLENOIDE DE PARADA
ESPARRAGO
SOPORTE
INTERRUPTOR

T

TANK
TAPE
TEMPERATURE GAUGE
TEMPERATURE SENSOR
TEMPERATURE SWITCH
TENSIONER
TERMINAL
TERMINAL BLOCK
TERMINAL BOARD
TERMINAL PIN
THREADED INSERT
THREADED ROD
THYRISTOR
TRANSFORMER
TRIP COIL
TUBE
TUBE CLIP
TURBOCHARGER

RESEVIOR
BANDE, RUBAN
INDICATEUR DE TEMP.
SONDE THERMIQUE
COMMUTATEUR DE LA TEMP.
TENDUER
TERMINAL
BLOC TERMINAL
REGLETTE A BORNES
GOUPLILLE E BORNES
INSERTION FILETEE
TIE FILETEE
THYRISTOR
TRANSFORMATEUR
BOBINE DE DECLENCHMENT
TUYAU
ATTACHE DE TUYAU
TURBOCHARGEUR

TANQUE
CINTA
INDICADOR DE TEMPERATURA
SENSOR DE TEMPERATURA
INTERRUPTOR DE LA TEMPERATURA
TENSIMETRO
TERMINAL
BLOQUE TERMINAL
TABLERO DE BORNES
CHAVETA TERMINAL
INSERCIÓN FILETADA
BARA FILETEADA
TIRISTOR
TRANSFORMADOR
BOBINA DE DISPARO
TUBO
CHAVETA DE TUBO
CARGADOR TURBO

U

U-BOLT
UNDERVOLTAGE RELAY
UNION

BOULON EN U
RELAIS DE SOUS-TENSION
RACCORD

PERNO EN U
RELE DE VOLTAJE BAJO
UNION

V

VALVE
VALVE 3-WAY
VALVE ASSEMBLY
VOLTAGE REGUALTOR
VOLTAGE SWITCH
VOLTMETER

VALVE
VANNE A TRIOS VOIES
SOUPAPE, COMPLETE
REGULATEUR DE TENSION
COMMUTATEUR DE TENSION
VOLTMETRE

VÁLVULA
VALVULA DE TRES VIAS
SISTEMA DE VALVULAS
REGULADOR DE VOLTAJE
INTERRUPTOR DE VOLTAJE
VOLTIMETRO

English

Francais

Espanol

W

WARNING LABEL
WARRANTY
WASHER
WING SCREW
WIRE
WIRE CLAMP
WIRE HARNESS
WIRING

ÉTIQUETTE D'AVERTISS.
GARANTE
RONDELLE
VIS PAPILLON
CABLE
COSSE DE CABLE
TORON DE CABLES
CABLAGE

ETIQUETA DE ATENCION
GARANTIA
ARANDELA
TORNILLA MARIPOSA
ALAMBRE
ABRAZEDERA DE ALAMBRE
CONJUNTO DE CABLES
CABLEADO

Y

Z